

GIUSEPPE SCHIRÒ

Καθηγητοῦ τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς φιλολογίας
εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς ΠαδούηςΟ ΒΑΡΛΑΑΜ
ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ
ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΑΙΩΝΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

1959

Ο ΒΑΡΛΑΑΜ
ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ
ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΑΙΩΝΑ

GIUSEPPE SCHIRÒ

Καθηγητοῦ τῆς μεσαιωνικῆς ἑλληνικῆς φιλολογίας
εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς ΠαδοῦηςΟ ΒΑΡΛΑΑΜ
ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ
ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΑΙΩΝΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

1959

Ο ΒΑΡΛΑΑΜ
ΚΑΙ Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ
ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ ΑΙΩΝΑ ¹

Ἡ πρόσκλησις νὰ ὁμιλήσω διὰ τὸν Βαρλαάμ τὸν Καλαβρὸν εἰς τὴν ἱστορικὴν αὐτὴν πόλιν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν πνευματικῶν ἐκδηλώσεων, αἱ ὁποῖαι ὀργανώθησαν ὑπὸ τοῦ «Ἰδρύματος Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου», με γέμισε σκέψεις καὶ στοχασμούς. Ἡ περίπτωσις αὐτὴ μοῦ ἔφερε εἰς τὴν μνήμην τὸ γνωστὸν γνωμικόν, κατὰ τὸ ὁποῖον ἡ ἱστορία θεωρεῖ μὲν τὸ παρελθόν, ἔχει ὅμως ἀνάγκην τοῦ μέλλοντος. Ἡ ἱστορία, διὰ νὰ ἀσχοληθῇ με ἓνα ἄτομον, με μίαν κοινωνίαν, με μίαν ἐποχὴ, πρέπει τὸ ἄτομον νὰ ἀποθάνῃ, ἡ κοινωνία νὰ ἐξαλειφθῇ καὶ ἡ ἐποχὴ νὰ δύσῃ. Ταυτόσημος τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ἀληθείας, δὲν ἀποφαίνεται ποτέ, ὅταν τὰ πάθη εἶναι ἀκόμη ζωντανὰ καὶ οἱ ὑπόδικοι παρόντες. Ἡ ἱστορία δικάζει πάντοτε ἐρήμην. Καὶ ὅταν δὲν εἶναι ἱκανοποιημένη ἀπὸ τὸν ἑαυτὸν της, ἀναστέλλει τὴν ἀπόφασιν· τὴν ἀναβάλλει πάντοτε διὰ τὸ μέλλον, ὅταν οὐδεμίαν πλέον συνείδησιν δύναται νὰ ταράξῃ.

Πρὸ πέντε περίπου αἰῶνων ἔδῳ, εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν, τὸ ὄνομα τοῦ Βαρλαάμ ἦτο γνωστὸν ἀπ' ὅλους, οὐδεὶς ὅμως ἠσθάνθη τὴν ἐπιθυμίαν νὰ ἀνέλθῃ ἐπὶ βήματος ἢ ἄμβωνος, διὰ νὰ ἀναφερθῇ ἀπλῶς, ἔστω καὶ ἄνευ ἐπαίνων ἢ ἐπικρίσεων, εἰς τὸ ἔργον τοῦ ὡς φιλοσόφου ἢ διανοουμένου. Διότι ὁ Βαρλαάμ ὑπῆρξεν ὁ ἀντίπαλος τοῦ μεγάλου Θεσσαλονικέως ἀρχιεπισκόπου ἁγίου Γρηγορίου Παλαμᾶ, ἔκαμεν ἐχθρούς τοῦ ὅλους τοὺς μοναχοὺς τοῦ Ἁγίου Ὁρους, προσέκρουσεν εἰς τὴν εὐθιξίαν πολλῶν παραγόντων τῆς Ἐκκλησίας καὶ ὑπῆρξεν ἓνας ἀπὸ τοὺς παράγοντας τῆς πνευματικῆς διασπάσεως τῶν σοφῶν τῆς ἐποχῆς. Οἱ μελετῆται μόνις σήμερον ἀρχίζουν νὰ ἀσχολοῦνται με αὐτόν. Με ἐλευθερωμένην τὴν ψυχὴν ἀπὸ τὰ πάθη τῆς ἐποχῆς, ἐξετάζουν τὸ ἔργον τοῦ, τὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα τὸν ὠδήγησαν εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν καὶ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, καθὼς καὶ τὰ αἷτια τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ εἰς τὴν Καλαβρίαν. Ἡ ἱστορία λοιπὸν ἐνδιαφέρθηκε γι' αὐ-

¹ Διάλεξις, δοθεῖσα εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἑταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν τὴν 28ην Νοεμβρίου 1958 ὡς πρώτη εἰς τὴν σειράν τῶν διαλέξεων τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου (I.M.X.A.) περὶ τῆς Θεσσαλονικῆς κατὰ τὸν δέκατον τέταρτον αἰῶνα.

τὸν μετὰ ἀπὸ πεντακόσια χρόνια· ἡ τελικὴ τῆς κρίσεως ὁμως βρίσκεται ἀκόμη μακρυνά. Ἐπομένως εἶναι καὶ καθήκον κάθε μελετητοῦ, ὁ ὁποῖος θέλει νὰ ἀκολουθήσῃ τοὺς κανόνες τῆς ὀρθῆς κριτικῆς, νὰ μὴ προπορεύεται.

Ὁ ἔχων τὴν τιμὴν νὰ Σᾶς ὁμιλῇ διὰ τὸ ἔργον τοῦ Βαρλαάμ ἀφιέρωσε τὰς μελέτας του εἰς τὰς ἡδὴ δημοσιευθείσας ἐπιστολάς,¹ εἰς τὴν πραγματείαν περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγίου Πνεύματος,² δηλαδὴ εἰς τὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον ὁ Βαρλαάμ ἔγραψεν εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἐδῶ, εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, πρὸ τοῦ ἀρχίσουν αἱ πολεμικαὶ γύρω ἀπὸ τὴν ἔριδα τῶν Ἡσυχαστῶν. Τὸ ἔργον αὐτὸ ἀντικατοπτρίζει ἐπομένως τὰς δοξασίας του καὶ τὴν φιλοσοφικὴν καὶ θεολογικὴν του συγκρότησιν. Δὲν θὰ ὁμιλήσωμεν λοιπὸν περὶ τῆς ἔριδος τῶν Ἡσυχαστῶν, ἀφ' ἑνὸς μὲν διότι εἶναι ἔξω ἀπὸ τὸ θέμα μας καὶ ἀφ' ἑτέρου διότι ἀντιλαμβανόμεθα ὅτι, ἐφ' ὅσον παραμένουν ἀνέκδοτα τὰ βασικὰ ἔργα περὶ τῶν μυστικιστικῶν δοξασιῶν, θὰ εἶναι δύσκολον νὰ ὁμιλήσῃ κανεὶς περὶ αὐτῆς χωρὶς νὰ ὑποπέσῃ εἰς λάθη ἀξιολογήσεως. Κατὰ τὴν γνώμην μας τὸ πρόβλημα τῆς ἔριδος τῶν Ἡσυχαστῶν, ὥς ἔχει ἐκτεθῇ καὶ διατυπωθῇ ἀπὸ τὸν ὑπερασπιστὴν των Γρηγόριον Παλαμᾶν, εἶναι γνωστὸν μόνον ἐπιφανειακῶς. Τὸ δογματικὸν μέρος εἰς τὴν ἰδιαιτέραν καὶ βαθυτέραν του ἔννοιαν χρειάζεται ἀκόμη νὰ διερευνηθῇ καὶ ἀξιολογηθῇ δεόντως.³

Ἡ διδασκαλία τοῦ Βαρλαάμ προσεκάλεσε μίαν κίνησιν εἰς τὴν Σχολὴν τῆς Θεσσαλονίκης, ἣ ὁποία εἵλκυσε τὴν προσοχὴν τῶν πλέον ἐπιφανῶν σοφῶν τῆς ἐποχῆς. Πρὸ τοῦ ὅμως ὁμιλήσωμεν περὶ τῶν δοξασιῶν, θὰ πρέπει ν' ἀσχοληθῶμεν ὀλίγον μὲ τὴν προσωπικότητά του. Ὁ Βαρλαάμ ὑπῆρξεν ὁ τελευταῖος ἀντιπρόσωπος τοῦ βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ ἀναμφιβόλως ὁ πλέον ἀξιόλογος τῆς ἑλληνικῆς παραδόσεως εἰς τὴν Καλαβρίαν, ἣ

¹ *Barlaam Calabro*, Epistole greche. I primordi episodici e dottrinari delle lotte esicaste. Studio introduttivo e testi a cura di G. Schiro. Istituto siciliano di studi bizantini e neogreci. Testi e monumenti pubblicati da Bruno Lavagnini. Palermo, 1954, pp. XI, 360. (Ἐν συνεχείᾳ θὰ ἀναφέρωμεν τὴν ἀνωτέρω ἐργασίαν ὑπὸ τὸ γράμμα Β).

² Τοῦ ἔργου αὐτοῦ ὑπάρχουν δύο ἐκδόσεις ὑπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ συγγραφέως. Ἡ πρώτη ἀποτελεῖται ἐκ 18 κεφαλαίων, ἐκτὸς τῶν 3 περὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ Πάπα, τὰ ὁποῖα παρέδιδε εἰς τοὺς Λεγάτους κατὰ τὰς συναντήσεις των. Ἡ δευτέρα, ἐκδοθεῖσα εὐθύς ἀμέσως, περιορίζεται εἰς 9 κεφάλαια (P.G. 151, 1249-1254) καὶ εὐρίσκεται εἰς τὸν Βατικανὸν κώδικα 1110, ὁ ὁποῖος ἀπὸ τὰς διορθώσεις φαίνεται ὅτι εἶναι αὐτόγραφον (βλ. C. Giannelli, *Un progetto di Barlaam per l' unione delle chiese*. Miscellanea Giovanni Mercati. III. Città del Vaticano (1946) 181-184). Τὰ πρῶτα 6 κεφάλαια (φφ. 6-66) καὶ τὸ ἕνατον (φφ. 76-78) ἀναφέρονται εἰς τὴν ἐκπόρευσιν τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τὸ ἑβδομον καὶ τὸ ὄγδοον (φφ. 66-76) πραγματεύονται περὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ Πάπα (βλ. ἐπίσης P.G. 151, 1249-1254).

³ Ἡ θεωρία τοῦ ἡσυχασμοῦ διευτυπώθη ὑπὸ τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ εἰς τὰς «τρεῖς Τριάδες», αἱ ὁποῖαι εἶναι ἀκόμη ἀνέκδοτοι (P. G. 159, 835).

ὅποια ἐξηκολούθησε νὰ εὐρίσκεται εἰς ἄνθησιν τρεῖς ἀκόμη αἰῶνας μετὰ τὴν ἀποχώρησιν τῶν Βυζαντινῶν ἀπὸ τὴν νότιον Ἰταλίαν.¹ Γεννηθεὶς εἰς Σεμινά-
ρα περὶ τὸ 1290 ἔλαβε τὸ σχῆμα τοῦ μοναχοῦ εἰς τὴν μονὴν τοῦ ἁγίου Φιλα-
ρέτου καὶ κατόπιν μετέβη εἰς τὴν πλησίον μονὴν τοῦ ἁγίου Ἡλίου τοῦ Καπεσ-
σίνου. Δὲν γνωρίζομεν τίποτε τὸ ἰδιαίτερον διὰ τὴν νεότητά του, τὰς μελέτας
του καὶ τὴν δρᾶσιν του.² Τὰ πολλὰ σχολικὰ ἔργα, τὰ ὅποια ἀσφαλῶς δὲν
συνέγραψε κατὰ τὴν παραμονὴν του εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, δηλαδὴ τὰ βιβλία
περὶ λογιστικῆς,³ γεωμετρίας, ἀστρονομίας καὶ μουσικῆς, ποὺ ἀποτελοῦν τὸ
κλασσικὸ «σύνταγμα τῶν τεσσάρων μαθημάτων», ἀποδεικνύουν τὴν διδακτι-
κὴν δρᾶσιν, τὴν ὅποιαν εἶχεν ἀναπτύξει εἰς τὰ σχολεῖα τῶν ἑλληνο-ἰταλικῶν
κοινοτήτων. Αὐτὸ ὅμως δὲν ἀποτελεῖ παρὰ τὸ πρῶτον στάδιον τῆς διδασκαλίας
του. Ἡ φιλοσοφία εἶναι τὸ θέμα, μὲ τὸ ὅποion ἐκδηλώνεται ἀμέσως ἡ δρᾶ-
σις τοῦ Βαρλαάμ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὴν Κωνσταντινούπολιν διὰ
μαθημάτων καὶ συγγραμμάτων, φιλοσοφία ὑπὸ τὴν εὐρύτεραν τῆς ἔννοιαν,
ἡ ὅποια περιελάμβανε «ἅπασαν γνῶσιν τῆς τε θύραθεν⁴ καὶ τῆς καθ' ἡ-
μᾶς φιλοσοφίας».

Ὁ Βαρλαάμ δὲν θὰ μπορούσε νὰ κάμῃ ἑναρξιν τῆς διδασκαλίας του
περὶ τῆς φιλοσοφίας καὶ θεολογίας μὲ τόσην ἐπιτυχίαν εἰς τὴν Θεσσαλονί-
κην, ὅπου οἱ νέοι ἦσαν συνειθισμένοι νὰ ἀκούουν, ὅπως λέγει ὁ Νικόλαος
Καβάσιλας εἰς τὸ ἐγκώμιον τοῦ ἁγίου Δημητρίου, «*ἐλήτορας τε ἀγαθοὺς ἢ
τοῦ Πλάτωνος καὶ Ἀριστοτέλους ἐταίρους*»,⁵ ἐὰν δὲν εἶχεν ἀναπτύξει προη-
γουμένως καὶ ἐπὶ μακρὸν χρόνον τὴν ἰδίαν διδασκαλίαν εἰς τὴν Ἰταλίαν.

¹ Βλ. G. Schird, εἰς δημοσιευθὲν ἄρθρον «Ἡ βυζαντινὴ λογοτεχνία τῆς
Σικελίας καὶ τῆς κάτω Ἰταλίας».

² G. Mandalari, Fra Barlaamo Calabrese maestro del Petrarca, Roma,
1888. F. Lo Parco, Petrarca e Barlaam. Reggio Calabria, 1905. Τοῦ αὐτοῦ, Gli
ultimi oscuri anni di Barlaam e la verità storica sullo studio del greco di F.
Petrarca. Napoli, 1910. M. Jugie, Barlaam. Dictionnaire d' Histoire et de Géo-
graphie ecclésiastique, VI, col. 817 κέ.

³ Τὰ ἐπιστημονικὰ ἔργα εἶχαν εἰς τὴν Δύσιν καλυτέραν μοῖραν ἀπὸ τὰ δογμα-
τικά. «Ἡ Λογιστικὴ» ἐδημοσιεύθη τὸ πρῶτον εἰς τὸ Στράσμπουργ τὸ 1572 καὶ ἐπει-
τα τὸ 1600 μὲ τίτλον «Βαρλαάμου τοῦ μοναχοῦ Λογιστικὴ βιβλίος ἕξ ὡς εὐφρέστατα
περιειλημμένη, νῦν πρῶτον ἐκδοθεῖσα πρὸς Ἰωάννου τοῦ Χαμβήρου Ἀγγλου. Pari-
siis M.VI.C.» Ἡ «ἀριθμητικὴ ἀπόδειξις τῶν γραμμικῶς ἐν τῷ δευτέρῳ τῶν στοι-
χείων ἀποδειχθέντων» ἐδημοσιεύθη εἰς τὸν τόμον «Commentarius arithmeticus se-
cundi libri Euclidis, Leipzig, 1888». Μένουν ἀκόμη ἀνέκδοτα τὰ ἔργα ἀστρονομίας
καὶ μουσικῆς.

⁴ Τὸ μεγαλύτερον καὶ σημαντικώτερον ἔργον τῆς «θύραθεν φιλοσοφίας» εἶναι
τὸ ἀκόμη ἀνέκδοτον «Βαρλαάμ μοναχοῦ λύσεις εἰς τὰς ἐπενεχθείσας αὐτῷ ἀπορίας
παρὰ τοῦ σοφωτάτου Γρηγορίου τοῦ Λαπίθου» Βατ. κωδ. 1110, φφ. 80-94v.

⁵ Ἐγκώμιον εἰς τὸν ἑνδοξον τοῦ Χριστοῦ μεγαλομάρτυρα καὶ θαυματουργὸν
καὶ μυροβλύτην Δημήτριον. Παρ. κωδ. 1213, φ. 47. βλ. O Tafrali, Thessalonique
au quatorzième siècle. Paris (1913) 150.

Δι' αὐτὸν τὸν λόγον φρονοῦμεν ὅτι ὁ Βαβλαάμ θὰ πρέπη νὰ εἶχεν ἤδη ἀναδειχθῇ εἰς κάποιον μεγάλο πνευματικὸ κέντρο, πιθανῶς εἰς τὴν Νεάπολιν, ἀπὸ ὅπου καὶ θὰ ἔλαβε πρῶτασιν ἢ πρόσκλησιν νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ Κωνσταντινούπολιν.¹ Τὴν εὐλογον αὐτὴν ὑπόθεσιν ἐνισχύει ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἀναφέρει ὁ Νικηφόρος Γρηγορᾶς εἰς τὸν «Φλωρέντιον».² Κατὰ τὸν «Φλωρέντιον», σατυρικὸν διάλογον εἰς ἱαμβικοὺς στίχους ἐναντίον τοῦ Καλαβροῦ μοναχοῦ, ὁ Νικηφόρος Γρηγορᾶς εἶχε κατατροπώσει τὸν Βαβλαάμ εἰς μίαν ἀκαδημαϊκὴν λογομαχίαν, ἣ ὁποία πιθανῶς ἔλαβεν χώραν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν τὸ 1331.

Ὁ Βαβλαάμ ἐδίδαξεν³ ἀλληλοδιαδόχως εἰς Θεσσαλονίκην καὶ Κωνσταντινούπολιν, προκαλῶν εἰς ἄλλους μὲν τὸν θαυμασμόν,⁴ εἰς ἄλλους δὲ τὴν ζηλοτυπίαν καὶ τὴν ἀντιπάθειαν.⁵ Ἡ προσωπικότης του δημιουργεῖ εὐθὺς ἀμέσως δύο ρεύματα ἀντίθετα μεταξὺ των. Ἦδη κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς παραμονῆς του εἰς τὸ βυζαντινὸν περιβάλλον εἶχεν ἀποκτήσει πολλοὺς θαυμαστάς, μεταξὺ τῶν ὁποίων τὸν Αὐτοκράτορα καὶ τὸν Πατριάρχην⁶, μαθητὰς καὶ φίλους, ἀλλ' ἐπίσης καὶ μεγάλον ἀριθμὸν ἐχθρῶν. «Ποῖος εἶναι αὐτός;» ἐρωτᾷ ὁ Γρηγορᾶς. «Μήπως εἶναι Ἕλληνας; ναὶ μὲν ὁμιλεῖ τὴν ἑλληνικὴν, εἶναι ὅμως λατινικῆς καταγωγῆς· γεννήθηκε εἰς τὴν Καλαβρίαν, ἣ μόρφωσις του ὅμως δὲν εἶναι καλαβρική· «γένος μὲν ἐκ Καλαβρίας εἶναι ἡκούομεν, ὃ λῶστε Κριτόβουλε, τὴν δὲ σοφίαν οὐκ ἐκ Καλαβρίας»⁷, διότι τὰς γνώσεις του τὰς ἀπέκτησε εἰς τὴν περιοχὴν ἐκείνην τῆς Ἰταλίας, πού εὐρίσκεται βορείως τῆς Καλαβρίας. Ἡ μόρφωσις του περιορίζεται εἰς τὴν λογικὴν καὶ τὴν φυσικὴν τοῦ Ἀριστοτέλους, τὸν ὁποῖον πολὺ ἐμελέτων οἱ Λατῖνοι καὶ οἱ Ἰταλιῶται ὅχι ὅμως ἐκ τοῦ πρωτοτύπου, ἀλλὰ μεταφρασμένον εἰς τὴν ἰδικὴν των πτωχὴν γλῶσσαν· γι' αὐτὸ ὁ Ξενοφάνης (Βαβλαάμ), ἐκ φύσεως εὐγενής, πῆγε εἰς... Ἀθήνας (δηλαδὴ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἢ ἴσως καὶ τὸ Βυζάντιον) ἀκριβῶς διὰ νὰ μάθῃ τὴν ἑλληνικὴν, διὰ νὰ συγκαλύψῃ τὴν λατινικὴν του κατάρτισιν καὶ γιὰ νὰ ἀφομοιωθῇ περισσότερον μὲ τὸ ἑλ-

¹ B, 22 - 27.

² Ἐδημοσιεύθη ὑπὸ A. Jahn, Jahns Jahrb. Arch. für Philologie und Pädagogik, Supplementb. X (1844) 485-536, XI (1845) 387-392. Μερικὰ ἀποσπάσματα εἰς P. G. 149, 643 ἐπ.

³ N. Γρηγορᾶς, P. G. 148, 1185.

⁴ «Ὅς εὐθὺς ἐπιστάς, πολλὰς ἦν ἐξυμνῶν τὴν λογικὴν Ἀριστοτέλους φιλοσοφίας» Παρ. κωδ. 1288, φ. 283; βλ. Tafel, 177.

⁵ Ὁ Ἰωάννης ὁ Καντακουζηνὸς πίπτει εἰς ἀντιφάσεις καὶ ὑπὸ τὸ ὄνομα Χριστοδούλου μοναχοῦ γράφει: «ὁργάνον μὲν καὶ τινων ἐτέρων ἀριστοτελικῶν ὑπῆρχε γεγυμνασμένος, τῶν δὲ λοιπῶν μαθημάτων οὐδ' ἀκριβοὺς δακτύλοις, ὃ φασι, γεγευμένος» P. G. 154, 695 A.

⁶ N. Γρηγορᾶς, P. G. 148, 1181 B.

⁷ Ἀπὸ τὸν «Φλωρέντιον» P. G. 149, 644 C.

ληνικὸν περιβάλλον, σταματᾷ εἰς τὴν Καλιδονίαν, (μὲ αὐτὸ τὸ ὄνομα ὁ Γρηγορᾶς ὑπαινίσσεται ἴσως τὴν Ἄρταν), μεταμφιέζεται, ἀλλάζει γλῶσσαν, ἀλλάζει ἐνδυμασίαν καὶ πώγωνα καὶ στολὴν καὶ σχῆμα καὶ ἦθος.¹

Ἔτσι τὸν παρουσιάζει ὁ Γρηγορᾶς καὶ ἃς ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι μετὰ τὸν τῶν δύο ἀνδρῶν δὲν ὑπῆρχε διαφορὰ ἀντιλήψεων· ὑπῆρχε μόνον προσωπικὴ ἀντιπάθεια. Ὁ Γρηγορᾶς, ὁ ὁποῖος εἰς τὴν πρωτεύουσαν κατεῖχεν ὑψηλὴν θέσιν λόγῳ τῆς μορφώσεώς του, προφανῶς δὲν ἤθελε νὰ ἔχη ἀντιπάλους. Ὅταν ὁμως χρειάζεται νὰ δικαιολογήσῃ τὴν εὐνοίαν τοῦ Αὐτοκράτορος πρὸς τὸν Βαβλαάμ, ὁμολογεῖ ὅτι αὐτὸς ἤξερε νὰ ὁμιλῇ καλῶς «σεμνύων τῇ γλώττῃ τὰ ἑαυτοῦ».²

Ἐξ ἄλλου ὁ Καντακουζηνός, ὁ ὁποῖος διέκειτο καὶ αὐτὸς ἐχθρικῶς πρὸς τὸν Βαβλαάμ, ὁμολογεῖ ὅτι ὁ Καλαβρός ἦτο «νοῆσαί τε δόξας καὶ τὰ νοηθέντα ἐξηγήσασθαι ἱκανώτατος».³ Ἐὰν ὁ Βαβλαάμ εἶχε μεγαλύτερη εὐαισθησία καὶ δξυδέρκεια, θὰ καταλάβαινε ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ κατατριβῇ εἰς διαμάχας, ἀλλὰ νὰ ἀρκεσθῇ εἰς τὴν ἐκτίμησιν τοῦ Αὐτοκράτορος καὶ τοῦ Πατριάρχου.

Ὁ Βαβλαάμ ὀφείλει τὴν φήμην τῶν πρώτων χρόνων εἰς τὴν σχολήν. Ἐδίδαξε εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἀρχίζοντας τὰ μαθήματά του μὲ τὴν ἀνάγνωσιν καὶ τὸν ὑπομνηματισμὸν τοῦ Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου.⁴ Θὰ μελέτησε προφανῶς τὰ κεφάλαια «Περὶ τῶν θείων ὀνομάτων», καὶ ἴσως τὸ ἄλλο σημαντικώτατο ἔργο «Περὶ μυστικῆς θεολογίας», διότι ἀκριβῶς μὲ τὰ δύο αὐτὰ ἔργα, κυρίως δὲ μὲ τὸ πρῶτο, θὰ ἀσχοληθῇ ἰδιαίτερος σὺν συγγράμματά του τῶν ἐπομένων ἐτῶν.

Ὁ Βαβλαάμ προεκάλεσε τὸν θαυμασμὸν τῶν σοφῶν διὰ τὴν γλῶσσαν του καὶ τὴν διαλεκτικὴν του. Δὲν γνωρίζομεν πῶς μιλοῦσε τὴν δημοτικὴν, ἀλλὰ εἶναι βέβαιον ὅτι τὴν κλασσικὴν γλῶσσαν ἤξερε νὰ τὴν γράφῃ καλλιτέρα ἀπὸ κάθε ἄλλον συγγραφέα. Ὁ πεζὸς του λόγος στερεῖται λαϊκῶν ἐπιδράσεων καὶ τὸ ὕφος του φθάνει σὲ μιὰ γλαφυρότητα καὶ ἀπλότητα σχεδὸν πλατωνικὴ. Ἀπὸ τὴν ἄποψιν αὐτὴν ὁ Βαβλαάμ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ὁ πρῶτος οὐμανιστής.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν γλῶσσαν, πλησιάζει πολὺ ἕναν συμπατριώτη του, ὁ ὁποῖος πρὸ δύο αἰώνων εἶχε διακριθῇ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, τὸν Ἰωάννην τὸν Ἰταλόν.⁵ Καὶ οἱ δύο αὐτοὶ συγγραφεῖς, ὅπως ἀποδεικνύει ἡ ἐξέτασις τοῦ γραπτοῦ τῶν λόγου, φαίνεται ὅτι ἐνεπνεύσθησαν ἀπ' εὐθείας

¹ P. G. 149, 645 A.

² Ρωμ. ἱστ. P. G. 148, 761 A.

³ ἱστ. P. G. 153, 661 C.

⁴ N. Γρηγορά, ἱστ. Ρωμ. P.G. 148, 1185 A.

⁵ Joannes Italos quaestiones quodlibetales (Ἀπορίαι καὶ λύσεις). Editio princeps von Perikles Ioannou. Ettal, 1956.

ἀπὸ τὰ πλέον διάσημα κλασσικὰ πρότυπα. Αὐτοί, οἱ ὅποιοι ὥς οἰκείαν γλῶσσαν εἶχον τὴν Ρωμανοκαλαβρικήν, δὲν ἔφθαναν εἰς τὴν ἑλληνιστικὴν ἢ κλασσικὴν γλῶσσαν μέσῳ τῆς δημοτικῆς, ἢ ὁποία, ὥς ἄμεσος διαδοχικὴ φάσις τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς, παρεῖχεν εἰς τοὺς Βυζαντινοὺς συγγραφεῖς στοιχεῖα μεταγενέστερα ἀπὸ τὴν ἀρχαίαν ἑλληνικὴν γλῶσσαν. Οἱ διάφορες αὐτὲς ἀποχρώσεις συναντῶνται ἀντιθέτως εἰς τὰ ἔργα τοῦ κλασσικιστοῦ Νικηφόρου Γρηγορά, τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ καὶ τῶν καλυτέρων συγγραφέων τῆς ἐποχῆς. Ἄλλωστε οἱ ἀποχρώσεις αὐτὲς ἀποτελοῦν τὸ τεκμήριον μιᾶς γλωσσικῆς συνειδήσεως περισσότερον ζωντανῆς. Τουναντίον οἱ Ἕλληνες τῆς Ἰταλίας ἔχουν ἓνα καθωρισμένον γλωσσικὸν πρότυπον χωρὶς καμμίαν ἐπίδρασιν τῆς δημοτικῆς. Μεταχειρίζονται τὴν ἀρχαίαν ἑλληνικὴν προσηροσμένην στίς ἀπαιτήσεις τῆς χριστιανικῆς θρησκείας εἰς ὃ,τι ἀφορᾷ τίς πὺρ ὕψηλὸς ἐκδηλώσεις τοῦ πνεύματος. Εἶναι ἡ ἰδίᾳ ἡ γλῶσσα τῶν πατέρων τοῦ τετάρτου καὶ πέμπτου αἰῶνος¹ ἡ γλῶσσα τῶν μαθητῶν τοῦ Λιβανίου. Αὕτῃ ἡ γλῶσσα εἶναι ἡ πρώτη αἰτία τῆς ἐπιβολῆς τοῦ Βαβλαῦ. Τὴν ἄλλην αἰτίαν πρέπει νὰ τὴν ἀναζητήσῃ κανεὶς ὅχι εἰς τὴν μορφὴν, ἀλλὰ εἰς τὴν οὐσίαν.

Ὁ Καλαβρὸς μοναχός, ὅπως ἀναφέρει ὁ Καντακουζηνός, καὶ ὅπως συνάγεται ἀπὸ τίς ἐπιστολὰς καὶ ἀπὸ τὴν πραγματείαν του περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, σχολιάζει τὸν Ἀρεοπαγίτην ἀναπτύσσοντας τὴν κατὰ παράδοσιν ἐρμηνείαν τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὰς σχέσεις μὲ τὸν Πλάτωνα καὶ τοὺς Νεοπλατωνικούς. Ἀλλὰ μὲ αὐτὰ ὁ Βαβλαῦ δὲν ἔλεγε τίποτε τὸ νεώτερον εἰς τοὺς Ἕλληνας σοφούς, ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι λίγα χρόνια πρωτύτερα ὁ Γεώργιος Παχυμέρης εἶχε γράψῃ¹ παρακινούμενος ἀπὸ τὸν κυρὸν Ἀθανάσιον, πατριάρχην Ἀλεξανδρείας, μιὰ περίφημη παράφρασι τῶν ἔργων τοῦ Ἀρεοπαγίτου. Ὁ νεωτερισμὸς λοιπὸν τοῦ Βαβλαῦ συνίσταται εἰς τὴν κριτικὴν πὺρ ἤσκησε, βασιζόμενος εἰς τὰ ἔργα τοῦ Ἀρεοπαγίτου, κατὰ τοῦ δυτικοῦ ὀρθολογισμοῦ καὶ τῆς ἀριστοτελικῆς φιλοσοφίας τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκρινάτη, ἢ ὁποία παρουσιαζόταν ἀσυμβίβαστος μὲ τὴν νεοπλατωνικὴν φιλοσοφίαν τοῦ Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου. Εἰς αὐτὴν τὴν σύγκρισιν εὗρισκει τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐκθέσῃ τὴν θεωρίαν του περὶ τῶν δύο μεγαλυτέρων Ἑλλήνων φιλοσόφων καὶ τὴν ἐρμηνείαν πὺρ τοὺς ἔδωσαν οἱ Ἕλληνες πατέρες τῆς Ἐκκλησίας καὶ οἱ παλαιοὶ Λατῖνοι σοφοί, καθὼς καὶ τὸ σύστημα τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκρινάτη. Προσθέτει ἀκόμη τὰ νέα πορίσματα τοῦ Ντουνς Σκώτου, ὁ ὁποῖος εἶχεν ἀποθάνει εἴκοσι πέντε χρόνια πρωτύτερα, ὥς καὶ τὰ τῆς κινήσεως τῆς στρεφομένης ἐναντίον τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκρινάτη. Ἔτσι ὁ Βαβλαῦ στάθῃκε ὁ φορεὺς τῆς νέας δυτικῆς φιλοσο-

¹ Georgii Pachymerae in opera s. Dionysii Areopagitae ad Cyrum Athanasium, Patriarcham Alexandrinum Constantinopoli commorantem P. G. 3.

φίας εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ τὴν Κωνσταντινούπολιν καὶ αὐτοῦ ἐγκρί-
ται ἡ μεγάλη σημασία τῶν μαθημάτων του. Ἐς σημειωθῇ ὅτι οἱ δύο κό-
σμοι, ὁ βυζαντινὸς καὶ ὁ δυτικὸς, ἦσαν χωρισμένοι ὄχι μόνον πολιτικῶς καὶ
θρησκευτικῶς, ἀλλὰ κυρίως πνευματικῶς. Ἡ αἰτία δὲ τῆς διαιρέσεως
αὐτῆς ἦταν ἡ ἀμοιβαία ἀγνοία τῶν πνευματικῶν ἀξιῶν: «Graecum est non
legitur» ἐλέγετο κατὰ τὸν μεσαῖωνα εἰς τὴν Δύσιν, ἐνῶ ἐξ ἄλλου ἡ ὑπεροψία
τῆς σοφῆς παραδόσεως ὠθοῦσε τοὺς Βυζαντινοὺς νὰ ἀγνοοῦν τοὺς Λατίνους.

Ἀπὸ τὰ μαθήματα τοῦ Βαρλαάμ οἱ ἀκροαταὶ ἀντιλαμβάνονται ὅτι ἡ
Δύσις εἶχε καὶ αὐτὴ προσδεύσει, ὅτι εἶχε μιὰ πολὺ προηγμένη φιλοσοφικὴ
σκέψι καὶ ὅτι ἀκόμη αὐτὴ αὐτὴ ἡ κατὰ παράδοσιν βυζαντινὴ διδασκαλία
ἔπρεπε ν' ἀναθεωρηθῇ ὑπὸ τὸ φῶς τῶν συγχρόνων φιλοσοφικῶν κατευθύν-
σεων καὶ ἐν σχέσει μὲ αὐτάς. Ὁ Βαρλαάμ μὲ τὴν διδασκαλίαν του πρα-
γματοποιεῖ ἀκριβῶς αὐτὴν τὴν ἀναθεώρησιν. Δὲν ἀλλάζει τὰ δογματικὰ συμ-
περάσματα, ἀντιθέτως τὰ ἐνισχύει μὲ τὴν νέαν δυτικὴν φιλοσοφίαν. Σή-
μερα, μετὰ ἀπὸ πέντε αἰῶνας, πρέπει νὰ ἀναγνωρίσωμεν ὅτι προσέφερε
σημαντικὰς ὑπηρεσίας εἰς τὴν βυζαντινὴν φιλοσοφίαν καὶ θεολογίαν. Ἡ ἀμεση
συνέπεια τῆς φήμης ποὺ ἀπέκτησε ἦταν καὶ ἡ πρόσκλησις τοῦ εἰς τὴν Κων-
σταντινούπολιν τὸ φθινόπωρον τοῦ χίλια τριακόσια τριάντα τρία.

Ὡς ἀπεσταλμένοι τοῦ Πάπα Ἰωάννου τοῦ εἰκοστοῦ δευτέρου εὐρί-
σκοντο εἰς τὴν Βασιλεύουσα ὁ Φραγκίσκος ντὰ Καμερίνο καὶ ὁ Ριχάρδος
ἀρχιεπίσκοπος Χερσῶνος.¹ Σκοπὸς τῆς ἀποστολῆς των ἦτο νὰ ἐξαλείψουν τὰ
ἐμπόδια καὶ τὰς παλαιὰς ἀντιθέσεις μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ ἐπακολονθήσουν
πλέον συγκεκριμέναις συνεννοήσεσι διὰ τὴν προσέγγισιν καὶ τὴν ἔνωσιν
τῶν Ἐκκλησιῶν.

Ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἀρχὴ ἦταν ἐκείνη ποὺ ἀνέλαβε τὶς διαπραγματεύ-
σεις κατὰ τὴν πρώτην φάσιν, ἀκριβῶς ἐπειδὴ πρὶν ἀπὸ ὅ,τιδήποτε ἄλλο προ-
εἶχεν ἡ συμφωνία ἐπὶ τοῦ δογματικοῦ θέματος. Ὁ Νικηφόρος Γρηγορᾶς
μᾶς κάνει γνωστὸν ὅτι ἐπὶ τοῦ θέματος τὸν συνεβουλεύθη ὁ πατριάρχης
Κιλέκας καὶ εἰς τὴν «Ἱστορίαν» του ἀναφέρει τὸν λόγον, τὸν ὅποιον ἐξε-
φώνησε ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ἐνώπιον τοῦ Πατριάρχου καὶ τῶν παρόντων ἀρ-
χιεπισκόπων.²

Ἡ γνώμη τοῦ Γρηγορᾶ ἦτο ὅτι μὲ τοὺς Λατίνους ἦτο περιττὸν νὰ
ἔλθῃ κανεὶς εἰς διαπραγματεύσεις, διότι ἀρμόδιοι διὰ νὰ λύσουν τὰ δογμα-
τικὰ ζητήματα ἦσαν μόνον αἱ Σύνοδοι.³ Δὲν γνωρίζομεν ἂν ὁ πατριάρχης
Κιλέκας συνεκάλεσε καὶ ἄλλους σοφοὺς τῆς ἐποχῆς, παραδείγματος χάριν τὸν

¹ Jugie, Barlaam, DHGE, VI, 819.

² «Διὸ παρακαλεῖν ἔγνωκε εἰς τὴν τοιαύτην παράταξιν καὶ ἡμᾶς, τοὺς ὀπλι-
σμένην μὲν ἔχοντας γλώτταν ἐκ τῆς τοῦ λόγου παρασκευῆς, ἔξω δὲ τοῦ ἱεροῦ καταλό-
γου τυγχάνοντας». P. G. 148, 704 A.

³ P. G. 148, 705.

Παλαμᾶ. Γεγονὸς ὅμως εἶναι ὅτι ἀντιέθηκε εἰς τὸν Βαρλαάμ ἡ ἐντολὴ νὰ ἀντιπροσωπεύσῃ τὸ δόγμα τῆς Βυζαντινῆς Ἐκκλησίας στοὺς Λατίνους. Ὁ Γρηγορᾶς ἀποφεύγει ν' ἀναφέρῃ ὅτι τόση τιμὴ ἐπεφυλάχθη στὸν «Ξενοφάνη» τοῦ ἔργου του «Φλωρέντιος».

Ὅπως καὶ ὁ Γρηγορᾶς, ὁ Βαρλαάμ ἐξέθεσε καὶ στὸν Πατριάρχη καὶ στοὺς ἐπισκόπους τῆς Συνόδου, κληθέντας ἐπὶ τούτῳ, τὰς ἀπόψεις του. Ἐξετάζοντας ἐκ τῶν ὑστέρων τὰ πράγματα εἶναι δυνατόν νὰ διαπιστώσουμε ὅτι ὁ Βαρλαάμ ἐπέμεινε κυρίως εἰς τὴν ἀνάγκην ὅπως διεξαχθοῦν αἱ διαπραγματεύσεις εἰς μίαν ἀτμόσφαιραν εὐγενείας καὶ κατανοήσεως ἀνεξαρτήτως τῶν ἀποτελεσμάτων.¹ Κυρίως ὅμως θὰ ὑπογράμμισε ὅτι οἱ Βυζαντινοὶ δὲν θὰ ἔπρεπε ν' ἀποφύγουν νὰ συζητήσουν τὰ ἐπιχειρήματα τῶν Λατίνων. Διότι, ἐὰν συνέβαινε κάτι τέτοιο, ἐκτὸς τοῦ ὅτι θὰ παρεμπόδιζε τὰς διαπραγματεύσεις, θὰ ἐφαίνετο καὶ ὡς σιωπηλὴ ὁμολογία διαλεκτικῆς ἀνικανότητος καὶ δογματικῆς ἀβεβαιότητος. Ἐκτὸς τούτου καμμία συζήτηση δὲν θὰ ἦτο δυνατόν, ἐὰν δὲν ἄρχιζαν τοῦλάχιστον ἀπὸ μία βάσι, πὺν νὰ τὴν συμμερίζωνται καὶ τὰ δύο μέρη. Τὸ λέει καὶ ὁ ἴδιος εἰς τὴν πρώτην ἐπιστολήν, πὺν ἀπευθύνει εἰς τὸν Γρηγόριον Παλαμᾶν. «—(B, σελ. 230) Ἐπεὶ οὖν αὐτὸς ἐν ἐκείνῃ τῇ πραγματείᾳ οὐ πρὸς Γραικοὺς ἀποτείνομαι... ἀλλὰ πρὸς τοὺς ἀντιλογικωτάτους Λατίνους ποιῶμαι τοὺς λόγους, εἰς ἀνάγκην περιέστην ταῦτα ὑποθέσθαι ἐν ἀρχῇ τῆς σκέψεως καὶ ταῦτα προτείνειν, ἅπερ οἶδα αὐτοῖς ὄντα ὁμολογούμενα». Αὐτὴν τὴν τακτικὴν ὑπέδειξεν ὁ Βαρλαάμ εἰς τὴν συνέλευσιν καί, ἂν ἔγινεν δεκτὴ, ὅπως καὶ ἔγινε, σημαίνει ὅτι τὴν ἐνέκρινε ἡ Σύνοδος.

Ὁ Γρηγορᾶς, ὑπερηφανευόμενος ὅτι ἐκλήθη νὰ ἐκφράσῃ τὴν γνώμην του ἐπὶ τῶν πιθανῶν διαπραγματεύσεων μὲ τοὺς Λατίνους, δικαιολογεῖ τὴν πρόσκλησιν αὐτὴν ἰσχυριζόμενος ὅτι ὁ Πατριάρχης δὲν εἶχεν εὐκόλον τὸν λόγον καὶ ὅτι οἱ ἐπίσκοποι δὲν εὗρισκοντο εἰς τὸ ὕψος τῆς περιστάσεως.² Ἀπὸ αὐτὸ πρέπει νὰ συμπεράνωμεν ὅτι ὁ Βαρλαάμ ἐξελέγη ὡς ἀξιώτερος ὄλων; Προσωπικῶς δὲν πιστεύομεν εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ «optimus ex bonis», ἀλλὰ σὲ ὠρισμένα προσόντα, πὺν ὁ Καλαβρὸς ἐκτὸς ἀπὸ τὴν μόρφωσιν παρουσίαζεν ἐν σχέσει πρὸς τοὺς ἄλλους σοφοὺς. Ὁ Βαρλαάμ ἐγνώριζεν ἐκτὸς

¹ Λέγει ὁ Βαρλαάμ εἰς τὸν πρῶτον λόγον: Βατ. κωδ. 1110, φ. 5ν, γρ. 16. «Ἐπεὶ δὲ τοιούτου μὲν τιχεῖν κριτοῦ (ἐκ θεοῦ ἀφιγμένου) τῶν ἐφ' ἡμῖν οὐκ ἔστι, δεῖ δὲ αὐτοὺς πρὸς ἀλλήλους λέγοντας, ἀλλήλοις χρῆσθαι κριταῖς, ἀναγκαῖον οἶμαι πάντας ὑπολαμβάνειν πᾶσαν πρῶτον φιλονεικίαν καὶ τῆς διαθέσεως τοὺς λόγους εὖ ἀκροᾶσθαι ἀλλήλων».

² P. G. 148, 704 A Ὁ «πατριάρχης οὔτε γλώσσαν ἔχων ἡκονημένην ἐκ τῆς τῶν λόγων ἀσκήσεως καὶ ἅμα τοὺς πλείστους τῶν περὶ αὐτὸν ἐπισκόπων ἀμαθία συζώντας πλείστη κατανοῶν, ὑπεστέλλετο μὲν, οὐκ εἶχε δ' ὅπως ἀναχαιτίσῃ τοῦ δήμου τὸν θόρυβον».

ἀπὸ τὴν λατινικὴν καὶ τὴν κοινὴν ἰταλικὴν καὶ μποροῦσε νὰ ἐκφρασθῇ τόσον εἰς τὴν μίαν ὅσον καὶ εἰς τὴν ἄλλην διάλεκτον. Ἐκτὸς δὲ ἀπὸ τὸ ἐλληνικὸν ἐγνώριζε καὶ τὸ λατινικὸν δόγμα. Βαθὺς γνώστης τῶν θεωριῶν τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκρινάτη καὶ τῆς διαλεκτικῆς, ἤξερε νὰ ὑπερασπισθῇ τὸ ἐλληνικὸν δόγμα. Ἄς προστεθῇ ἀκόμη ὅτι ἡ ἐκλογή ἐνὸς βυζαντινοῦ τῆς Δύσεως ἐκ μέρους τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου ὡς ἀντιπροσώπων τοῦ Βυζαντίου ἦτο πρᾶξις διπλωματικῶς ἐπιτυχής.

Αἱ διαπραγματεύσεις ἢ καλύτερα αἱ δογματικαὶ συζητήσεις μεταξὺ τῶν δύο μερῶν ἐλάμβανον χώραν γραπτῶς¹ διὰ τῆς ἀνταλλαγῆς ὑπομνημάτων καὶ προφορικῶς.² Τὸ σύστημα αὐτὸ ἀφαιροῦσε πολλὰς εὐθύνas ἀπὸ τὸν Βυζαντινὸν ἀντιπρόσωπον, ὁ ὁποῖος προτοῦ ἀκόμη παραδώσει τὸ ὑπόμνημά του εἰς τοὺς Λατίνους, τὸ ὑπέβαλλε πιθανῶς εἰς τὴν κρίσιν τοῦ Πατριάρχου. Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Πάπα τὰ διάφορα θέματα, τὰ ὁποῖα συνεζητήθησαν, συνεκεντρώθησαν εἰς ἓνα ἐνιαῖον τόμον καὶ ἐδημοσιεύθησαν. Ἡ πολεμικὴ γύρω ἀπὸ τὸν Βαρλαάμ ἐδημιούργησε μιὰ φιλολογία, ἡ ὁποία ἐκφράζει τὰς δογματικὰς θέσεις τῆς ἐποχῆς. Ἐδῶ ὅμως θὰ βασισθοῦμε σὲ ἀνέκδοτα κυρίως κείμενα, τὰ ὁποῖα εἶναι ὑψίστης σημασίας διὰ τὴν ἱστορίαν τῆς σκέψεως τῆς ἐποχῆς αὐτῆς. Τὸ ἐν ἑξ αὐτῶν τῶν κειμένων εἶναι τὸ σύγγραμμα τοῦ Βαρλαάμ περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, τὸ ἄλλο μία μακρὰ ἐπιστολὴ τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ πρὸς τὸν Καλαβρὸν μοναχόν.³

Διὰ νὰ ἀνταποκριθῶ εἰς τὴν εὐλογον ἐπιθυμίαν τῶν ἀκροατῶν μου, θὰ ἀναφέρω τὰς πλέον σημαντικὰς φράσεις ἢ γνώμας. Ἀναφέρω σὺν τοῖς ἄλλοις ὅτι διὰ τὸ σύγγραμμα περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος ἐχρησιμοποίησα τὴν παράδοσιν τοῦ ἐλληνικοῦ κώδικος τοῦ Βατικανοῦ 1110, διὰ δὲ τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ τὸν παρισινὸν κώδικα Κοϊσλὲν ἀριθμὸς 100.

Ὁ Βαρλαάμ εἰς τὴν διαμάχην μὲ τοὺς Λατίνους ἀνεγνώριζεν ἑξ ἀρχῆς τὴν πρακτικὴν ἀνάγκην νὰ ξεκινήσουν καὶ τὰ δύο μέρη ἀπὸ ἓνα κοινὸ

¹ Τὸ ὄγδοον κεφάλαιον «Περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ ἁγίου Πνεύματος» παρέχει μαρτυρίαν τινὰς τῆς δογματικῆς ἀλληλογραφίας μετὰ τῶν λεγάτων τοῦ Πάπα: Β. κωδ. φ. 71 «Τεθέασαι τὴν ἐπιστολὴν, ἣν ἔναγχος τῷ τε Πατριάρχῃ καὶ τοῖς (71ν) περὶ αὐτὸν ἱεράρχαις, περὶ ὧν διαφερόμεθα, ἐπέσταλκα. Τὴν μὲν ἐπιστολὴν τεθέαμαι τῶν δ' ἐν αὐτῇ λεγομένων τὰ μὲν οἶμαι καταληφέναι, τὰ δ' ἄπορα ὧν σύ γε παρὼν προθυμήθητι παρασχεῖν τὰς λύσεις».

² Βαρλαάμ, ἐνθ' ἀνωτ. κεφ. δεύτερον, φ. 12 «Καὶ μάλιστα ὅτι καὶ αὐτοὶ ἡμῖν ἐντυχεῖν θέλετε μετὰ πάσης εὐνοίας καὶ ἰλαρότητος τοὺς ὑμετέρους ἀκούομεν λόγους καὶ οὐδένα ὑμῶν ἀποστρεφόμεθα, βουλόμενον ἡμῖν τὰ δοκοῦντα αὐτῷ διεξιέναι».

³ Ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς προηγουμένως εἶχε γράψῃ καὶ πρὸς τὸν Γρηγόριον τὸν Ἀκίνδυνον, ἀκόμη φίλον του, μίαν ἐπιστολὴν, ἀναφερομένην εἰς τὸ ἔργον τοῦ Βαρλαάμ. Βλ. ἀποσπάσματα εἰς Β σελ. 60-65, 74-98 (σημειώσεις).

σημεῖον καὶ κατοπιν νὰ φέρῃ εἰς ἀδιέξοδον τὰς ἀπόψεις τοῦ ἀντιπάλου. «Χρῶμαι γὰρ αὐτῇ τῇ ὁμολογίᾳ παρακατιῶν κατὰ δι' ἀδυνάτου λεγομένην δεῖξιν, ἀπάγων τὴν ἐκείνων θέσιν εἰς τοιοῦτον τὰδύνατον· δεῖ γὰρ τὰς τῶν προσδιαλεγομένων θέσεις εἰς τοιαῦτα ἀπάγειν, ἃ καὶ αὐτοῖς ὁμολογεῖται εἶναι ἀδύνατα» (Β. σελ. 231).

Ἐμᾶς σήμερον δὲν μᾶς ἐνδιαφέρει τὸ θεολογικὸν περιεχόμενον τῆς πραγματείας, ἀλλὰ κυρίως τὸ φιλοσοφικὸν σύστημα, ἐπὶ τοῦ ὁποίου αὕτη βασίζεται.

Ὁ Βαρλαάμ ἀποκλείει κατηγορηματικῶς τὴν μέθοδον τοῦ συλλογισμοῦ εἰς τὴν ἔρευναν περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, ὅπως καὶ γενικῶς εἰς κάθε θεολογικὸν μεταφυσικὸν ζήτημα.¹ Καὶ τὰ αἷτια τῆς ἀρνητικῆς αὐτῆς λογικῆς του θέσεως εἶναι διάφορα.

Πρῶτον: Ἡ ἀποδεικτικὴ μέθοδος ἐπιτυγχάνεται μόνον βάσει τῶν πρωταρχικῶν γνώσεων (φ. 47^ν, γρ. 17-18) «τὰ ἀποδεικτὰ πάντα ἐκ φύσει προτέρων ἀποδείκνυνται». Αἱ ἀρχαὶ ἐκάστου ἀποδεδειγμένου πράγματος, αἱ περιεχόμεναι εἰς τοὺς ὁρισμούς, τὰς προτάσεις καὶ τὰ ἀξιώματα, προηγούνται φυσικὰ τῶν συμπερασμάτων «ταῦτα δὲ φύσει ἐστὶ πρότερα τῶν ἐξ αὐτῶν περαινόμενων» (φ. 47, γρ. 19). Ἐπειδὴ πᾶν ὅ,τι ἀναφέρεται εἰς τὸν Θεόν, εἴτε ἡ γέννησις τοῦ Ὑιοῦ, εἴτε ἡ ἐκπόρευσις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, προηγείται παντὸς πράγματος ἢ ὄντος, δὲν εἶναι ὀρθὸν οὔτε δυνατόν νὰ ὑποβάλλῃ τις τὰ προβλήματα, τὰ ἀφορῶντα τὸ Θεῖον, εἰς τὰς κοινὰς γνώσεις ἢ εἰς τοὺς ὁρισμούς, τοὺς προσεχομένους ἀπὸ τὴν ἐμπειρίαν τῶν ἀνθρώπων «οὐ θέμις αὐτὰ ὕστερον φάναι τουτωνὶ τῶν κοινῶν ἐννοιῶν καὶ ὑποθέσεων καὶ ὄρων, ἃ εἰς τὴν ἡμετέραν ψυχὴν ἐλήλυθεν ἐκ τῆς περὶ τὰ καθέκαστα ἐμπειρίας». (φ. 47^τ, γρ. 22 κ.ε.).

Δεύτερον: Οἱ ὁρισμοὶ καὶ τὰ ἀξιώματα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα πηγάζει αὕτη ἡ ἀπόδειξις, ἀποτελοῦν τὴν αἰτίαν τοῦ ἀποδεικνυμένου, ἐνῶ οἱ ἄνθρωποι δὲν γνωρίζουν κανένα ὁρισμὸν ἢ ἀξίωμα, ποὺ νὰ δύναται νὰ εἶναι αἰτία αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον θὰ ἤθελέ τις νὰ ἀποδείξῃ περὶ τῆς Ἁγίας Τριάδος (φ. 47^ν, γρ. 3-7).

Τρίτον: Τὸ ζητούμενον δύναται νὰ ἀποδειχθῇ μόνον, ἐὰν ἡ περιεχομένη εἰς τὴν πρότασιν ἀρχὴ εἶναι ὁμοιογενὴς μὲ τὸ ἀποδειχθὲν καὶ εἶναι κάτι τὸ οἰκουμενικὸν καὶ ἰσχυρὸν δι' ἄλλα ὁμοιογενῆ πράγματα. Ὁ ὅρος ὅμως αὐτὸς δὲν ἰσχύει εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτήν, διότι εἰς τὰς ὁμέσους γνώσεις μας δὲν ὑπάρχει τι τὸ ὁμοιογενὲς μὲ τὸ Θεῖον «Εἴ τι ἕκαστον τῶν ἀποδεικτῶν ἀνάγκη ἀποδεδείχθαι ἐκ τινος ἀρχῆς, ἢ καὶ ὁμογενῆς ἔσται

¹ Περὶ τοῦ θέματος πραγματεύεται εἰς τὸ ε' κεφ. ὑπὸ τίτλον «Πρὸς τοὺς ἀντιλογικοὺς τῶν Λατίνων, ὅτι ἀδυνάτον ἐστὶν αὐτοῖς, πρὸς Γραικοὺς διαλεγομένους, διὰ συλλογισμῶν ἀποδείξαι ὅτι οὐ μόνος ὁ πατὴρ ἀρχὴ καὶ πηγὴ ἐστὶ (τοῦ ἁγ. Πνεύματος)». Βατ. κωδ. 1110, 46.

αὐτῷ τῷ δεικνυμένῳ καὶ καθολικωτέρα, περιέχονσα καὶ ἄλλα πολλὰ ὁμογενῇ τῷ συμπεράσματι· τοῦτο δὲ ἐν τοῖς περὶ θεοῦ ἀμήχανόν ἐστιν εὑρεῖν» (φ. 47^ν, γρ. 7-12).

Τέταρτον: Αἱ ἀποδείξεις εἶναι δυναταὶ μόνον διὰ τὰ προβλήματα ἐκεῖνα, τὰ ὅποια συλλαμβάνει ὁ νοῦς μας· δι' ἐκεῖνα, τὰ ὅποια δὲν κατορθώνει νὰ συλλάβῃ, εἶναι ἀδύνατον νὰ κατασκευάζωμεν ἀποδεικτικούς συλλογισμούς. Ὁ Θεός, εἴτε ὡς μονὰς εἴτε ὡς τριάς, εὐρίσκεται πέραν τῆς νοητικῆς ἱκανότητος τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος. Καὶ ἐπειδὴ τόσον ἡ γέννησις τοῦ Ὑιοῦ, ὅσον καὶ ἡ ἐκπόρευσις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος καὶ οἰαδήποτε ἄλλη ιδιότης, ἀναφερομένη εἰς τὸν Θεόν, δὲν εἶναι ἀντιληπτὴ ἀπὸ τὸ πνεῦμα μας, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ κάνωμεν συλλογισμούς ἀποδεικτικούς ἐπὶ τῆς θεότητος (φ. 47^ν, γρ. 2-28). Ὁ Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης λέγει ἀκριβῶς εἰς τὸ «Περὶ τῶν θείων ὀνομάτων» «οὐ τολμητέον εἰπεῖν, οὔτε μὴν ἐννοῆσαι τι περὶ τῆς ὑπερουσίου καὶ κρυφίας θεότητος παρὰ τὰ θειωδῶς ἡμῖν ἐκ τῶν ἱερῶν λογίων ἐκπερασμένα» (φ. 48^ρ, γρ. 10-12).

Πέμπτον: Οἱ νόμοι καὶ αἱ ἀρχαὶ τῆς γνώσεως δὲν ἰσχύουν δι' ὅλας τὰς γνώσεις· καὶ ἐπειδὴ ἡ ὁμοιογένεια μεταξὺ προτάσεων καὶ συμπερασμάτων εἶναι ἀναγκαία, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐφαρμοσθοῦν αἱ γνώσεις τῶν ἀνθρώπων εἰς ἓνα συλλογισμόν, ἀναφερόμενον εἰς τὸ ὑπερούσιον (48^ρ, 2-19). «Τὰ περὶ θεοῦ πάντων ἐξήρηται καὶ οὐδενὶ ἔστιν ὁμογενῇ· οὐκ ἂν ἄρα ταῖς αὐταῖς ἀποδείξεισι τοῖς οὖσι τὰ ὑπερούσια ἀποδειχθεῖη».

Τὸ θεολογικὸν καὶ φιλοσοφικὸν ἔργον τοῦ Βαρλαάμ προεκάλεσε πολλὴν ἐντύπωσιν, ὡς θὰ εἴπωμεν περαιτέρω. Μεταξὺ τῶν πρώτων, οἱ ὅποιοι ἐναντιώθησαν ἀμέσως εἰς τὸ ἔργον του, ὑπῆρξεν ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς, ὁ ὁποῖος ὄχι μόνον δὲν ἔδειξεν ἐνθουσιασμόν, ἀλλὰ ἔλαβε τελείως ἀντίθετον θέσιν εἰς τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ Βαρλαάμ. Ὡς ὑπογραμμισθῇ ὅτι ἡ πολεμικὴ κατὰ τῶν Ἡσυχαστῶν δὲν εἶχεν ἀκόμη ἀρχίσει καὶ ὅτι ἔως τότε μεταξὺ τοῦ Παλαμᾶ καὶ τοῦ Βαρλαάμ δὲν ὑπῆρχεν ἀκόμη καμμία σχέσις. Ἐκ τῶν ἐπιστολῶν ὅμως καταφαίνεται ὅτι πάντως οἱ δύο ἐγνωρίζοντο ἤδη.

Ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς ἐκθέτει τὰς ἀπόψεις του εἰς μίαν ἐπιστολὴν, ἡ ὁποία ἀπευθύνεται εἰς τὸν φίλον του Ἀκίνδυνον, «ἔτι τοῖς εὐσεβέσι φίλοις ἐναριθμούμενον», πὺν εὐρίσκετο εἰς τὴν Θεσσαλονίκην.¹

Ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς ἀποκρούει κατὰ τὸν πλέον κατηγορηματικὸν τρόπον τὴν διατύπωσιν, τὴν ὁποίαν ὁ Καλαβρὸς ἀνεγνώρισεν εἰς τοὺς Λατίνους «ἀρχὴν ἐκ τῆς ἀρχῆς», ὡς ἀντίθετον εἰς τὴν πίστιν περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἁγίου Πνεύματος διὰ τοῦ Ὑιοῦ καὶ κατηγορεῖ τὸν Καλαβρὸν ὡς λατινοφρονοῦντα.² Ὁ Βαρλαάμ εἰς τὴν ἀπάντησίν του ὑπερασπίζεται

¹ Παρισ. κωδ. Κοϊσλέν, 100, φ. 69^ν.

² Ἐνθ' ἀνωτ. φ. 70, γρ. 21 «Τοῦτό ἐστι τὸ τῶν Λατίνων φρόνημα καὶ ἐν τούτῳ αὐτοῖς σχεδὸν τὸ ἰσχυρόν».

ἑαυτὸν, ἰσχυριζόμενος ὅτι ἡ διατύπωσις αὐτῇ ἐχρησιμοποιήθη ὡς ἀρχὴ τῆς συζητήσεως, διὰ νὰ φέρῃ εἰς ἀδιέξοδον τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Πάπα, χωρὶς ὅμως νὰ ἀποκλείῃ τὴν συζήτησιν.¹ Τὸ νέον στοιχεῖον αὐτῆς τῆς πολεμικῆς εἶναι ἀκριβῶς ὁ φιλοσοφικὸς προσανατολισμὸς τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ, διότι, ἐνῶ ὁ Βαρλαάμ ἀποκρούει τὸν ἀριστοτελικὸν συλλογισμόν, τὸν ὁποῖον παρεδέχοντο οἱ Λατῖνοι, ὁ Ἀθωνίτης μοναχὸς ἀντιθέτως τὸν δέχεται.

Εἰς τὴν αὐτὴν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Ἀκίνδυνον θέλει νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ἦτο δυνατόν νὰ ὑπερασπισθῇ τις τὴν ἑλληνικὴν ἄποψιν καὶ διὰ τῆς συλλογιστικῆς μεθόδου, εἰς τὴν ὁποίαν ὡς πρῶται ἀρχαὶ θὰ ἠδύναντο νὰ ληφθοῦν οἱ ὅρισμοι τῶν Γραφῶν καὶ αἱ γνῶμαι τῶν Πατέρων, καὶ δίδει ἓνα παράδειγμα θέτοντας ὡς πρώτην ἀρχὴν ἓνα ἀπόφθεγμα τοῦ Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου (Pat., φ. 73^ν γρ. 3 κ.έ.) «*Μόνῃ πηγῇ τῆς ὑπερουσίου θεότητος ὁ πατὴρ καὶ ἔτι πηγαία θεότης ὁ πατήρ, ὁ δὲ υἱὸς καὶ τὸ πνεῦμα τῆς θεογόνου θεότητος, οἷον ἄνθη καὶ ὑπερούσια φῶτα· τὸ ὑπερούσιον πνεῦμα φύσει ἐκρεῖ ἐκ τοῦ θεοῦ, τὸ δὲ φύσει ὄν ἐκ τοῦ θεοῦ πηγάζεσθαι ἐκ τοῦ θεοῦ, τουτέστιν ἐκ τῆς πηγαίας θεότητος, τὸ εἶναι ἔχει, πηγαία δὲ θεότης μόνος ὁ πατήρ. Εἴτα συμπερανεῖ, ὡς ἐκ μόνου τοῦ πατρὸς ἐστὶ τὸ πνεῦμα*».

Ὁ συλλογισμὸς αὐτός, ποὺ τυπικῶς εἶναι ἄψογος, γιὰ τὸν Βαρλαάμ εἶναι ἀνωφελής. Πρῶτα ἀπ' ὅλα κανεῖς ἀποδεικτικὸς συλλογισμὸς δὲν ἐπιδιώκει νὰ ἀποδείξῃ μίαν πρωταρχικὴν ἀρχὴν ἢ ἓνα ἀξίωμα.² Πράγματι αἱ ἀποκαλύψεις, αἱ ὁποῖαι εἰς τὴν θεολογίαν ἀντιπροσωπεύουν αὐτό, ποὺ διὰ τοὺς γεωμέτρους ἀντιστοιχεῖ μὲ τὸ ἀξίωμα, δὲν προσέρχονται ἀπὸ τὸν συλλογισμόν, ἀλλὰ θεωροῦνται ἀκόμη θετικώτεροι ἀπὸ ὅ,τι θὰ ἦσαν ἐὰν προήρχοντο ἀπὸ μίαν ἀπόδειξιν.³ Τὸ ὅτι ὁ Πατήρ εἶναι ἡ μόνῃ πηγῇ τοῦ θεοῦ καὶ ἐπομένως ὁ μόνος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἐκπορεύεται τὸ Ἅγιον Πνεῦμα, μᾶς τὸ ἔχουν ἀποκαλύψει οἱ Πατέρες καὶ δὲν χρειάζεται ἀπόδειξιν. Κάθε ἀποδεικτικὸς συλλογισμὸς δὲν ἐπιδιώκει νὰ ἀποδείξῃ ἓνα κατηγορήμα, τὸ ὁποῖον ἐνυπάρχει ἀμέσως εἰς τὸ ὑποκείμενον.⁴ Πρέπει οἰκουμενικῶς νὰ φαίνεται τοιοῦτος, ὥστε νὰ μὴν ἀμφισβητῆται ἀπὸ κανένα. Αἱ βασικαὶ ἀρχαὶ καὶ γνώσεις, ἐπὶ τῶν ὁποίων στηρίζεται ὁ ἀποδεικτικὸς συλλογισμὸς, πρέπει νὰ εἶναι γνωστότεροι ἀπὸ τὸ συμπέρασμα αὐτῆς ταύτης τῆς φύσεώς των· πρέπει νὰ δύναται τις νὰ τὰς ἀναγνωρίξῃ ἀπ' εὐθείας καὶ ὅχι νὰ τὰς συμπεραίνῃ, ἐνῶ ἡμεῖς, ὅπως βεβαίῳ ὁ ἴδιος ὁ ἅγιος Διονύσιος, δὲν θὰ κατορθώσωμεν ποτὲ νὰ κατανοήσωμεν οὔτε τὰ ὑποκείμενα οὔτε τὰ κατηγορούμενα τῆς ὑπερουσίου Θεότητος· «*Οὐδενὶ τῶν ὄντων ἐγνώσθαι τὸν Θεόν*».⁵ Ὁ Θεὸς ὡς μόνος δὲν εἶναι ἀποδεικτέος οὔτε πρὸς ἑαυτὸν οὔτε πρὸς τὰ κα-

¹ Βλ. Β, σελ. 229 - 266, 68 - 115.

² Β, σελ. 243.

³ Ἐνθ' ἀνωτ. γρ. 353 - 358.

⁴ Ἐπ. α'. Β, 245.

⁵ Ἐπ. α'. Β, 257, Ρ, G, 5, 981.

τηγορούμενά του. Πρέπει να διακρίνωμεν τὰς μονάδας (τὸν ἥλιον, τὴν σελήνην) ἀπὸ τὸ «Ἐν ἀπόλυτον» διότι «αὐτὸ τὸ ἐν ἐστὶν ὁ Θεός, ὃ, οὐχ ἑτερόν τι ὄν, ἐν ἐστι, ἀλλὰ μόνον ἐν, ἀπηλλαγμένον μὲν πάσης ἄλλης ὀντότητος».¹ Ὁ Βαβλαάμ ἐν τέλει ὁμολογεῖ ὅτι κανέναν συλλογισμόν ἀπὸ ἐκείνους, ποὺ ὁ ἴδιος εἶχε κατασκευάσει γύρω ἀπὸ τὸ θεῖον, δὲν ἀντέχει σὲ ἐπισταμένη ἐξέτασι.

Ἀλλὰ ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς ἀπέχει πολὺ ἀπὸ τοῦ νὰ δέχεται τὰς ἀπόψεις τοῦ Βαβλαάμ. Καὶ αὐτοῦ ἀκριβῶς ἐγκτεται ἡ ἐκκλησις, τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπιφυλάσσουν τὰ κείμενα, ἐπὶ τῶν ὁποίων βασιζόμεθα καὶ εἶναι κριμα τὸ ὅτι ἡγνοήθησαν εἰς τὸ παρελθόν. Διότι ὁ Ἀθωνίτης μοναχὸς φιλοσοφικῶς εὐρίσκεται πολὺ πλησιέστερον εἰς τὸν ὀρθολογισμόν τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκυνάτη ἀπὸ ὅ,τι εὐρίσκεται ὁ Βαβλαάμ. Ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ μποροῦμε νὰ ὁμιλήσωμεν περὶ δυτικῶν ἐπιδράσεων, διότι τὴν ἐποχὴν, κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Παλαμᾶς συνέτασσε τὰς ἐπιστολάς αὐτάς, δὲν εἶχαν ἀκόμη μεταφρασθῇ τὰ ἔργα τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκυνάτη,² οὔτε ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ Ἀθωνίτης ἐγνώριζε τὴν λατινικήν. Πρόκειται μᾶλλον περὶ συμπτώσεως τῆς σκέψεως αὐτῶν τῶν δύο ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς λογικῆς.

Ἐξ ἄλλου, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἔργα, τὰ ὁποῖα μᾶς ἀπασχόλησαν, ὑπάρχει ἡ εὐγλωττος μαρτυρία τοῦ ἐγκωμίου τοῦ πατριάρχου Φιλοθέου, ὁ ὁποῖος τονίζει τὴν βαθεῖαν γνώσιν τῆς ἀριστοτελικῆς λογικῆς ἐκ μέρους τοῦ Ἀθωνίτου. Ὁ ἴδιος ὁ Φιλόθεος λέγει ἐπίσης ὅτι «καὶ αὐτὸς Ἀριστοτέλης, εἰπεῖν, εἰ παρὼν ἀκροατὴς καθίστατο τούτου, ἐπήνεσεν ἂν οὐ μετρίως, ὥς ἐγὼ νομίζω».³

Ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς διευκρινίζει τὰς ἀπόψεις του εἰς μίαν δευτέραν μακρὰν καὶ ἐπιθετικωτέραν ἐπιστολήν. Εἰς τὸν ἰσχυρισμόν τοῦ Βαβλαάμ ἀντιτάσσει ἓνα διαφορετικὸν ἰσχυρισμόν ὀλιγότερον σκεπτικιστικὸν καὶ ὀλιγότερον ἀγνωστικὸν. «Τὰ μὲν τῶν θείων γνωστά ἐστὶ καὶ ἀποδεικτά, τὰ δ' ἀγνωστά τε καὶ ἀναπόδεικτα» (κωδ. Κοῦσλὲν 100, φ. 92^ν, γρ. 12-14). Μέσω τοῦ ἰσχυρισμοῦ τοῦ μοναχοῦ Ἱεροθέου «τοῦ ἱεροῦ καὶ θείου φερωνύμου» ἐπανασυνδέεται μετὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν Πατέρων. Πράγματι ὁ Θεολόγος λέγει «διττὴν σαφῶς εἶναι τὴν θεολογίαν· τὴν μὲν μυστικὴν, τελεστικὴν, ἀπόρητον, ἄρητον, ἡ ὁρᾷ καὶ ἐνιδρύει τῷ θεῷ ταῖς ἀδιδάκτοις μυσταγωγίαις, τὴν δὲ ἐμφανὴ καὶ φιλόσοφον καὶ ἀποδεικτικὴν, ἡ πείθει καὶ καταδείτῃ τῶν λεγομένων τὴν ἀλήθειαν», (94^ν, γρ. 19-22). Ἐπομένως ἐκ τοῦ νοητοῦ θὰ ἦτο παράλογον νὰ ἀρνηθῇ κανεὶς ὅτι εἶναι δυνατόν νὰ προέλθῃ μία ἀπόδειξις. Ἡ διαλεκτικὴ ὅμως μπορεῖ νὰ ἔχῃ ὥς σκοπὸν ὄχι μόνον τὴν κατάφρασιν, ἀλλὰ ἐπίσης καὶ τὴν ἀρνήσιν. Καὶ ἐὰν εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν ἡ

¹ Ἐπ. α'. Β, 258.

² Giovanni Mercati, Notizie di Procoro e Demetrio Cidone, Manuele Calca e Teodoro Meliteniota. Città del Vaticano (1931) 160. * P. G. 151, 560 A.

ἀπόδειξις μπορεῖ νὰ μὴν εἶναι ἀναγκαία, δύναται νὰ εἶναι εἰς τὴν δευτέραν· «Καὶ μὴν, εἰ μὲν καταφατικῶς μόνον ἦν ἀποδεικνύειν, εἶχεν ἂν τινα λόγον ἴσως ἐπ' οὐδενὸς τῶν θείων εἶναι ἀπόδειξιν· ἐπεὶ δὲ καὶ ἀποφατικῶς ἀποδεικνύειν ἐνι, τί φῆς;—οὐκ ἀποδείξομεν τὸν πάντων κτίστην μηδὲν εἶναι τῶν κτιστῶν; οὐκ ἀποδείξομεν τὸ ἀγαθὸν μηδενὸς αἷτιον κακοῦ;» (93^γ, γρ. 12-15).

Εἶναι φυσικόν, ὁ Βαρλαάμ, ὁμιλῶν διὰ τὸν Θεὸν ὡς μονάδα, νὰ ἡρμήνευσε κακῶς τὸν Διονύσιον τὸν Ἀρεοπαγίτην. Ἡ θεία μονὰς διακρίνεται ἀπὸ τὰ ἄλλα κατέκαστα ὄντα ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι δὲν ἀναγνωρίζεται ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ ἢ τῶν ἀριθμῶν, διότι εἶναι κατ' ἐξοχὴν μονὰς καὶ ὄχι ἀριθμός. Μονὰς εἶναι τὸ Θεῖον, ἀλλὰ ὄχι ἀπὸ τὰς γνωστὰς μονάδας, αἱ ὁποῖαι ἀναρμόστως ὀνομάζονται οὕτως· «ἔστι μονάς... ἀλλ' οὐ τῶν συνεγνωσμένων ἐν τοῖς οὖσιν ἐναριθμῶν μονάδων, αἱ γε οὐδὲ μονάδες ἂν κυρίως εἶεν, εἴ γε ἡ μονάς οὐκ ἀριθμός...» (95^γ, γρ. 28-30).

Δὲν δύναμαι νὰ ἐπεκταθῶ εἰς περισσοτέρας λεπτομερείας οὔτε δύναμαι νὰ καταχρασθῶ τῆς εὐγενείας καὶ τῆς ὑπομονῆς τῶν ἀκροατῶν. Μὲ ὅλα ὅμως ὅσα ἀναφέραμε καὶ τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν ἀπλὴν σκιαγραφίαν τῶν φιλοσοφικῶν καὶ θεολογικῶν διενέξεων, ἀποδεικνύεται ὅτι εἰς τὴν Θεσσαλονίκην κατὰ τὴν τρίτην δεκαετηρίδα τοῦ δεκάτου τετάρτου αἰῶνος καὶ κυρίως κατὰ τὸ χίλια τριακόσια τριάντα τέσσερα καὶ χίλια τριακόσια τριάντα πέντε ἔλαβον χώραν μετὰ τῶν φιλοσόφων πολλὰ συζητήσεις καὶ διαμάχαι. Αἱ μεγαλύτεραι πνευματικαὶ προσωπικότητες τῆς Θεσσαλονίκης ἦσαν ἐν γνώσει τῆς δι' ἐπιστολῶν πολεμικῆς τῶν δύο σοφῶν. Ὁ Ἀκίνδυνος, φίλος τοῦ Παλαμᾶ καὶ τοῦ Βαρλαάμ, ἐβοήθησεν εἰς τὴν ἀνταλλαγὴν μιᾶς ἐκ τῶν ἐπιστολῶν. Εἶναι κοῖμα ὅτι ἡ ἔντασις τῆς πολεμικῆς, ἡ ὁποία ἀπὸ τὸ καθαρὰ φιλοσοφικὸν πεδίου μετετοπίσθη εἰς τὸ πεδίου τοῦ ἡσυχαστικοῦ μυστικισμοῦ, ἔθεσεν εἰς δευτέραν μοῖραν καὶ συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ ἐγκαταλειφθῇ ἓνα πρόβλημα τόσον ἐνδιαφέρον, ὡς ὁ ἀριστοτελισμὸς εἰς τὴν θεολογίαν. Σήμερον τίθεται ἓνα πρόβλημα μεγάλης σημασίας. Θὰ χρειασθῇ νὰ ἐρευννηθῇ καὶ νὰ καθορισθῇ εἰς ποῖον ποσοστὸν καὶ κατὰ ποῖον τρόπον εὐρίσκεται εἰς τὰ ἄλλα θεολογικὰ ἔργα ὁ ἀριστοτελικὸς ὀρθολογισμὸς, πού ὁ Γρηγόριος Παλαμᾶς ἐπικαλεῖται ἐναντίον τοῦ Καλαβροῦ μοναχοῦ, καὶ νὰ συγκριθῇ καταλλήλως μὲ τὸν τοῦ Θωμᾶ τοῦ Ἀκρινάτη. Οἷαδὴποτε καὶ ἂν εἶναι τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐρεῦνης, θὰ ἔχουν μεγάλην σημασίαν, διότι θὰ ἀντικατοπτρίζουν ἓνα σταθμὸν τῆς ἐξελίξεως τῆς φιλοσοφίας ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς Θεσσαλονίκης, ἀντιπροσωπευόμενον ἀπὸ τὸν Γρηγόριον Παλαμᾶν καὶ μακρὰ ἀπὸ κάθε δυτικῆς ἐπίδρασι, ἀφοῦ ἡ πολεμικὴ, μὲ τὴν ὁποίαν ἀσχοληθήκαμε, ἔλαβε χώραν ἀκριβῶς εἴκοσι ἔτη προτοῦ ὁ Δημήτριος Κυδωνῆς, ὁ ὁποῖος ἐσπούδασε εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καὶ ὑπῆρξεν ἀκροατὴς

τοῦ Βαβλαάμ καὶ μαθητῆς τοῦ Νεΐλου Καβάσιλα, τελειώσῃ τὴν μετάφρασιν τῆς «Σούμας» τοῦ Ἀγίου Θωμᾶ.

Τὸ ἔργον τοῦ Βαβλαάμ προεκάλεσε τόσον εἰς τοὺς συγχρόνους ὅσον καὶ εἰς τοὺς μεταγενεστέρους ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον. Ὁ Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης καὶ διάδοχος τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ,¹ στὴν διατριβὴν του περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγίου Πνεύματος διατυπώνει τὰς ἰδίας ἀκριβῶς ἀπόψεις καὶ μάλιστα πολλὰς φορὰς μεταχειρίζεται τὶς ἴδιες λέξεις τοῦ Βαβλαάμ. Καὶ νὰ σκεφθῇ κανεὶς ὅτι ὁ Καβάσιλας, μαζὶ μὲ τὸν Θεόφιλον Κόκκινον, συνέταξε τὸ κείμενον τῆς καταδίκης τῆς συνόδου κατὰ τοῦ Καλαβροῦ μοναχοῦ.

Ἐνδιαφέρουσες κρίσεις γιὰ τὸν Βαβλαάμ συναντοῦμε ἀκόμη καὶ στὰ θεολογικὰ ἔργα τοῦ Βησσαρίωνος καὶ τοῦ Γενναδίου Σχολαρίου. Ἀλλὰ τὸ ὅτι ὁ Νεῖλος Καβάσιλας ἐδανείσθηκε τὶς σκέψεις τοῦ Βαβλαάμ ὄχι μόνον διὰ τὰ ἐπιχειρήματά του περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰ σχετικὰ μὲ τὰ πρωτεῖα τοῦ Πάπα, ἀποδεικνύει ὅτι ὁ Καλαβρὸς εἶχε θαυμαστὰς καὶ μεταξὺ τῶν ἀντιπάλων του.² Πολλὰς συζητήσεις ἔχουν γίνεαι ἕως τώρα γύρω ἀπὸ τὴν προσωπικότητα τοῦ Καλαβροῦ σοφοῦ. Παρ' ὅλα αὐτὰ ὅμως χρειάζεται νὰ γίνουν πολλὰς διευκρινήσεις ἀκόμη. Ἡ περαιτέρω μελέτη καὶ ἡ δημοσίευσίς ὅλων του τῶν ἔργων μαζὶ μὲ τῶν τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ θὰ διευκρινήσουν μιὰ μέρα τὰ σκοτεινὰ σημεῖα καὶ θὰ δώσουν εἰς τοὺς μελετητὰς τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἀξιολογήσουν τὰ προσόντα του. Ἀπὸ τὰ προσόντα αὐτὰ μποροῦμε ἐν τῷ μεταξὺ νὰ τοῦ ἀναγνωρίσουμε δύο, τὸ ἓνα ἐκούσιον καὶ τὸ ἄλλο ἀκούσιον. Δίχως ἀμφιβολία ἔφερε κάτι τὸ νέον εἰς τὴν βυζαντινὴν φιλοσοφίαν καὶ θεολογίαν, δεδομένου ὅτι ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος, ὁ ὁποῖος ἐστήριξε τὴν ὑπεράσπισιν τοῦ ἑλληνικοῦ δόγματος ἐπὶ τῶν πλέον προσφάτων κατακτήσεων τῆς δυτικῆς φιλοσοφίας, ἐντὸς τῶν ὁποίων ἐκινεῖντο ὑπὸ διαλεκτικὴν μορφήν ἡ φιλοσοφία τοῦ Θωμᾶ καὶ τὸ θετικιστικὸν ρεῦμα τοῦ Ντοῦν Σκώτου. Τὸ ἀκούσιον προσὸν τοῦ Βαβλαάμ ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι ἐστάθη ἡ αἰτία νὰ γίνῃ γνωστὸν εἰς τοὺς σοφοὺς τοῦ Βυζαντίου τὸ ὅξυ καὶ πλούσιον πνεῦμα τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ, τοῦ τελευταίου μεγάλου φιλοσόφου, θεολόγου καὶ μυστικιστοῦ τῆς Ἑλληνικῆς ἐκκλησίας. Οἱ δύο ἄνδρες ἦλθον εἰς σύγκρουσιν καὶ ἐπολέμησαν ἀλλήλους μὲ διαφορετικὸν ἀποτέλεσμα διὰ τὴν μοῖραν τοῦ καθενός. Ὅμως διὰ τοὺς μεταγενεστέρους δὲν εἶναι ἡ μοῖρα τοῦ ἀτόμου ποῦ ἔχει σημασία, ἀλλὰ τὸ καλόν, ποῦ ἐκπορεύεται ἀπὸ τὸ φῶς τῆς σκέψεως καὶ ἀπὸ τὴν εὐγένειαν τῶν προθέσεων.

¹ Miklosich - Müller, Acta et diplomata Graeca Medii Aevi sacra et profana. t. I, Vindobonae, 1860, p. 417. *Le Petit*, Les évêques de Thessalonique. *Échos d' Orient*, V (1902) 94.

² G. Schird, Il paradosso di Nilo Cabasila. Silloge bizantina in onore di Silvio Giuseppe Mercati. Studi Bizantini e neoellenici, IX, 362-388.